

**Sorge um Entwicklung im Luftkurort Auerbach**

„Weckruf“ aus dem Hotel Krone: Vielfalt schrumpft, Mittelstand darbt

Rekord-Insolvenzen, schrumpfende Rücklagen, explodierende Kosten: der DATEV-Mittelstandsindex warnt vor einer Ausdehnung der Krise im laufenden Jahr. Besonders kleine Betriebe und die Gastronomie würden massiv unter Druck geraten. Hart getroffen ist laut Statistik der Einzelhandel und hier vor allem das personalintensive Gastgewerbe. Daran ändere auch die seit Jahresbeginn geltende Mehrwertsteuersenkung nichts. Ohne gezielte Entlastungen werde die Branche wahrscheinlich flächendeckend Betriebe verlieren.

Leerstände und monotones Angebot

„Ein wirtschaftlich schlechtes Jahr bringt uns nicht um“, sagt Peggy Matas. „Doch die Krise dauert an.“ Die gelernte Hotelfachfrau und Hotelbetriebswirtin kennt die Branche aus dem Effeff und hat seit der Übernahme des Auerbacher Traditionshauses im November 2012 schon manche Herausforderung bewältigt. Zuletzt die Pandemie. Vor dem Start in Bensheim hat die gebürtige Sächsin rund 20 Jahre lang unter anderem als Direktorin in Hotels im In- und Ausland gearbeitet. Jetzt befürchtet sie ein sukzessives Ausbluten des Mittelstands – und eine zunehmende Eiszeit im heimischen Luftkurort.

Leerstände, Geschäftsaufgaben und ein eher monotones Angebot entlang der einstigen „Einkaufsmeile“ bereiten der toughen Geschäftsfrau große Sorgen. Die gewerbliche Vielfalt schrumpft, mehrere bekannte Namen sind bereits abgezogen oder stehen ganz kurz davor. Aber auch vor der unmittelbaren Haustür, im Kronepark, sei die Situation in den letzten Jahren immer problematischer geworden. „Der Park verdrückt zusehends.“ Man könne täglich mitansehen, wie dieser Platz langsam vor die Hunde geht. Fast täglich würden Sitzbänke und Wände verschmutzt und demoliert. Zerschlagene Flaschen, Pizzakartons und sonstiger Unrat liege herum. Die Toilette sei in einem unzumutbaren

Zustand. Es werde auch nachts herumgebrüllt, meist nicht in jugendfreiem Vokabular.

Rückhalt nach öffentlicher Mail

Jetzt hat sich Peggy Matas ihrem angestauten Ärger mit einer öffentlichen Mail Luft gemacht. Adressaten waren neben Bürgermeisterin Christine Klein und Landrat Christian Engelhardt auch Reinhard Bauß vom Kur- und Verkehrsverein sowie der Gewerbekreis Auerbach mit seinen Vorstandsmitgliedern Rita Wendel und Björn Höser. Aus dem lokalen Umfeld habe sie breite Zustimmung und viel Rückhalt erfahren, sagt die Hotelchefin, die das Haus zusammen mit ihrem Mann vor zehn Jahren dem damaligen Besitzer abgekauft und seither

Wege, räumt Müll weg und schaut sogar mal im WC nach dem Rechten. „Ich weiß, dass die Einnahmen der Stadt stark gesunken sind und man sparen muss. Allerdings werden die Einnahmen weiter sinken, denn viele Geschäftsleute sind an ihren Grenzen angelangt.“

Die Stadt, so kritisiert sie, ziehe sich aus dem Kronepark immer mehr zurück. Diejenigen, die den Ort mit Leben füllen und für Lebensqualität sorgen, seien fast nur private Initiativen und Vereine: der Kur- und Verkehrsverein mit den Kurkonzerten und der Kerb, die Interessengemeinschaft Auerbacher Vereine und der Gewerbekreis mit dem Weihnachtsmarkt oder dem gemeinsam mit der TSV Rot-Weiß Auerbach organisierten Freiluft-Flohmarkt.

Private engagieren sich

Auch das Open-air-Kinofestival wird von diesen lokalen Vereinen in Kooperation mit den Kinobetreibern und regionalen Sponsoren gemacht. Ohne deren Engagement wäre der Park komplett eingeschlafen, glaubt Peggy Matas, die das Hotel in den letzten Jahren aufwändig weiterentwickelt hat. Unter anderem wurde die Sonnenterrasse ausgebaut und mit neuem Mobiliar in einen Top-Zustand gebracht. Investitionen in die eigene Zukunft, um angesichts erheblich veränderter Rahmenbedingungen überleben zu können: die Energiekosten explodieren, die Kosten für Lebensmittel – für ein Restaurant und Hotel mit Frühstück wesentliche Ausgabenposten – sind enorm in die Höhe geschneit.

Der Mindestlohn ist auf 13,90 Euro gewachsen und wird weiter steigen. Alles Kosten, die ein Gastrobetrieb nicht einfach auf die Kunden umlegen könne, wie Matas betont. „Niemand würde 40 Euro für ein Schnitzel zahlen!“ Hinzu komme eine massive Erhöhung der Grundsteuer. Die Bensheimer Stadtverordnetenversammlung hatte im Juli letzten Jahres beschlossen, den Hebesatz von bisher 617 Prozent auf 1000

Nächste Ausgabe am 27. Februar 2026

Der **Auerbacher**Online zum Lesen/Downloaden
www.der-auerbacher.de
oder einfach QR-Code scannen**Der **A**uerbacher Online lesen!**www.der-auerbacher.de

Prozent anzuheben. Die Anpassung trat rückwirkend zum 1. Januar 2025 in Kraft. Im Geschäftsjahr 2025 hatte das Hotel daher Kosten aufzubringen, die im Vergleich zu 2023 fast das Achtfache betragen. Peggy Matas spricht von Wucher.

Stadt kündigt mehr Kontrollen an

Der Mittelstand stehe längst nicht mehr am Abgrund – sondern einen Schritt weiter, sagt sie, die befürchtet, dass das Rückgrat der deutschen Wirtschaft weiter ausgesaugt – und ausgelaugt wird. Auch auf lokaler Ebene. Es könne nicht im Interesse der Stadt liegen, ein historisches und überregional bekanntes Hotel zu verlieren, dessen Wurzeln bis ins 17. Jahrhundert zurückreichen. Sie berichtet, wie sich die Situation der Branche seit Corona nochmals verschärft habe. Es gibt mehr Home-Office und weniger Geschäftsreisen, somit auch weniger Tagungsgäste und weniger Buchungen. Doch ihr Haus stehe nur beispielhaft für eine allgemeine Entwicklung, die von der Politik zu wenig ernst genommen werde.

Peggy Matas hofft, dass ihr „Weckruf“ Früchte trägt – auch, was den Kronepark angeht. Schon fünf Mal wurde im Hotel eingebrochen. Aus dem Rathaus habe sie eine Zusage erhalten, dass die Stadtpolizei und der freiwillige Polizeidienst dort nun regelmäßiger nach dem Rechten schauen würden. Immerhin. tri



viel Geld in die Modernisierung des prominent gelegenen Ensembles investiert hat. „Ich kann Hotel – aber der Rahmen muss stimmen.“

Lärm und Dreck im Kronepark

Viele ihrer internationalen Gäste beschwerten sich über den nächtlichen Lärm von draußen. Das spiegelt sich auch in etlichen Online-Bewertungen des Hotels. Für einen gastronomischen Betrieb ist das in höchstem Maße geschäftsschädigend, zumal der Beschwerdegund nicht auf die eigene Kappe geht. „Das ist kein Aushängeschild für mein Hotel und die Destination“, argumentiert sie in ihren schriftlichen Ausführungen. Als Betreiber vor Ort versuche man, die Situation eigenhändig zu verbessern, reinigt

Veranstaltungskalender

Montag, 02. Februar:

20 Uhr: Ortsbeiratsitzung, Bürgerhaus Kronepark, Stadt Bensheim
Infos: www.bensheim.de

Donnerstag, 05. Februar:

15.00 Uhr: Angehörigentreffen Netzwerk Demenz, Bürgerhaus Kronepark Auerbach, Netzwerk Demenz und Stadt Bensheim, mit Voranmeldung: senioren@bensheim.de oder, Tel. 06251/86991-62

Samstag, 07. Februar:

20 Uhr: Trio Kronthaler, Parktheater Bensheim, Kunstfreunde

Freitag, 13. Februar:

14.30 Uhr: Seniorenfastnacht, Bürgerhaus Kronepark, AWO Auerbach,

Samstag, 14. Februar:

14.11 Uhr: Kinderfasching, Bürgerhaus Kronepark, TSV Auerbach,

Sonntag, 15. Februar:

15 Uhr: Faschingstanz mit Gerald Schneider, Bürgerhaus Kronepark, AWO Auerbach,

Mittwoch, 18. Februar:

13.30 Uhr: Von Auerbach nach Bensheim zum Heringssessen, Stadtcafé, OWK
Info: info@owk-auerbach.de

Sonntag, 22. Februar:

Halbtagestour, Auerbach-Niederwaldsee-Auerbach, OWK
Info: info@owk-auerbach.de

Mittwoch, 25. Februar:

9 Uhr: Tagesfahrt nach Frankfurt, AWO Auerbach,

Ev. Kirchengemeinde Bensheim-Auerbach u. Hochstädten:
Pfarrbüro, Bachgasse 39, Tel. 71184

Jeden Sonntag:

10 Uhr: Gottesdienst Gemeindezentrum Bachgasse

Mittwoch, 04. Februar:

10 Uhr: Andacht im Seniorenheim Wiesengrund

Kath. Pfarrgemeinde Heilig-Kreuz
Gottesdienste am Wochenende im 2-wtl. Wechsel mit Sankt Laurentius Samstag: 18 Uhr (ungerade Kalenderwoche)

Sonntag: 9.30 Uhr (gerade Kalenderwoche)

Alle Gottesdienste unter:

www.katholisch-bensheim-zwingenberg.de/

Luxor Filmpalast Bensheim:

Alle Infos und das neue Programm unter www.luxor-kino.de, Karten können auch online gekauft werden: <https://ticket-cloud.de/Luxor-Bensheim>

A Notrufe

Polizei 110

FFw + Rettungsdienst 112

Polizei Bensheim

06251 / 8468-0

FFw Auerbach

06251 / 73311

Kreisleitstelle

06252 / 19222

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
116 117

Apothekennotdienst

0800 / 00 22 833

(Festnetz) oder

22 8 33 (Handy)

Kinderbetreuung

Info-Abend im Kinderhaus Effax

Das Kinderhaus Effax in der Schillerstraße 36 d in Auerbach lädt interessierte Eltern, die einen Kindergartenplatz suchen, am Dienstag, den 3. Februar um 20 Uhr zu einem Informationsabend ein. Die Eltern können die 2003 eröffneten Räumlichkeiten im alten E-Werk besichtigen, das

Betreuungskonzept kennenlernen und sich umfassend über die Einrichtung informieren.

Um eine Voranmeldung wird gebeten: telefonisch unter 06251-8259817 oder per E-Mail an kinderhaus@bensheim.de. tri

TSV Rot-Weiß Auerbach 1881 e.V. – Abteilung Gymnastik

Zwei Fitness-Kurse am Abend / Fit ins neue Jahr

Bei den Fitnesskursen für Erwachsene der Gymnastikabteilung der TSV Rot-Weiß Auerbach gibt es noch freie Plätze in zwei späteren Abendkursen jeweils von 20 bis 21 Uhr.

Im neuen Jahr finden seit Dienstag, 13. Januar, wieder wöchentlich Body Move bei Yvonne in Halle D3 und seit Montag, 19. Januar, STRONG Nation™ bei Vanessa in Halle A3

statt. red
Lust auf eine Schnupperstunde? Mehr Infos gibt es unter www.tsv-auerbach.org/gymnastik oder per E-Mail tsv-gym@web.de

Neue Heizung?

Da sind wir die Richtigen!

Herbert Service GmbH
Tel. 06251 80085-0
www.herbert.de



A Impressum

Der **Auerbacher** erscheint im:
Zeitungsverlag Jürgen Bernhardt

Ernst-Pasqué-Straße 1c

64625 Bensheim

Tel.: 0 62 51 - 7047-90

Fax: 0 62 51 - 7047-91

E-Mail: info@der-auerbacher.de

Internet: www.der-auerbacher.de



- Redaktion:
Thomas Tritsch, Jürgen Bernhardt
- Anzeigen:
www.werbeagentur4you.de
- Satz und Layout:
christiane.diefenbach@printlogistics.de
- Druck:
Mannheimer Morgen
- Verteilung:
azp Agentur für Zeitungs- und Prospektzustellung GmbH
Dudenstraße 12-26
68167 Mannheim
<https://reklamation.azp24.de>
kostenlos an alle Haushalte in Auerbach, Hochstädten, Zwingenberg + Rodau
Randgebiete Bensheim, sowie an bekannten Auslagestellen.
- Auflage/Erscheinung:
7.000 Exemplare monatlich

Es gilt die Preisliste 01.04.2022
Bei Nichterscheinen infolge Streiks oder höherer Gewalt kein Recht auf Zustellung.

Polythal Fensterbänke GmbH

64625 Bensheim, Lahnstraße 23-25

Telefon +49 6251 / 10 64 - 0

E-Mail polythal@helopal.com

www.polythal.de

helopal
Die Fensterbank



Für Ihren schönsten Fensterplatz.

Fensterbänke und Mauerabdeckungen für innen und außen

Sanierung der Saarstraße

Vollsperrung bis Dezember

Die Saarstraße ist eine der wichtigen Verkehrsachsen in Auerbach und neben dem Brückweg eine von nur zwei Möglichkeiten im Stadtteil, die Bahnlinie zu überqueren. Von März bis Dezember 2022 wurde der Übergang gründlich saniert – mit mehreren Verzögerungen zum Leidwesen der Verkehrsteilnehmer, die diese Straße täglich nutzen.

Die Brücke wurde Mitte der 1970er Jahre als Gemeinschaftsprojekt der Stadt Bensheim und der Deutschen Bahn errichtet. Nach 50 Jahren wurde eine Erneuerung des Bauwerks notwendig. Jetzt geht es in die nächste Runde: der Eigenbetrieb Kommunalwirtschaft Mittlere Bergstraße (KMB) erneuert die Saarstraße zwischen der Darmstädter Straße im Osten und dem Bereich Wilhelmstraße / Bahnlinie im Westen auf einer Länge von rund 500 Metern. Die Baumaßnahme, die überwiegend aus Fördermitteln des Landes Hessen finanziert wird, soll Ende Januar beginnen und im Dezember des Jahres abgeschlossen sein.

Kompletter Abbruch der Asphaltdecke

Geplant ist der vollständige Abbruch des vorhandenen Straßenaufbaus sowie der beiden Gehwege. Anschließend wird eine neue regelkonforme Fahrbahn inklusive Entwässerungsrinnen und Sinkkästen hergestellt. Die Straße erhält eine Asphaltdecke, die Gehwege werden in Pflasterbauweise ausgeführt.

Darüber hinaus werden im Zuge der Arbeiten mehrere sanierungsbedürftige Kanalhausanschlüsse bis zur Grundstücksgrenze erneuert, so der KMB. Im Auftrag der GGEW AG erfolgen zudem die Sanierung der Wasser- und Gasleitung, der jeweiligen Anschlussleitungen sowie eine Erschließung mit Glasfaserkabeln. Auch die Lichtsignalanlage an der Kreuzung Wilhelmstraße und Saarstraße wird vollständig ersetzt.

Fünf Bauabschnitte

Um während der gesamten Bauzeit

den Zugang zur Schillerschule, zur katholischen Pfarrgemeinde Heilig Kreuz, zum Kindergarten St. Michael, zur Behindertenhilfe Bergstraße sowie zu den angrenzenden Nebenstraßen sicherzustellen, wird die Maßnahme in fünf Bauabschnitte unterteilt:

Bauabschnitt 1: Wilhelmstraße Ostseite bis Jakob-Löhr-Straße

Bauabschnitt 2: Kreuzung Wilhelmstraße / Saarstraße

Bauabschnitt 3: Brückenauffahrt Bahnlinie Ostseite

Bauabschnitt 4: Jakob-Löhr-Straße bis Weserstraße

Bauabschnitt 5: Weserstraße bis Darmstädter Straße
Umleitung über Brückweg und Europa-Allee

In den jeweiligen Bauabschnitten ist in Abstimmung mit der Verkehrsbehörde der Stadt Bensheim eine Vollsperrung für den motorisierten Verkehr erforderlich. Der überregionale Verkehr wird großräumig über die Europa-Allee und den Brückweg umgeleitet. Die Erneuerung der Fahrbahndecke im Brückweg wurde bereits im Herbst 2020 abgeschlossen. Eine Sanierung der dortigen Brücke ist ab Februar 2027 vorgesehen. Der KMB hat darauf geachtet, dass sich beide Projekte nicht überschneiden, da sonst zwei wichtige Ost-West-Verbindungen in Auerbach nicht nutzbar wären.

Der Verband bittet um Verständnis für die unvermeidbaren Einschränkungen während der Bauzeit. Gemeinsam mit der beauftragten Baufirma werde alles darangesetzt, die Beeinträchtigungen so gering wie möglich zu halten.

Für Rückfragen oder Anregungen stehen Mitarbeiter des KMB zur Verfügung: bei Fragen zum Kanalhausanschluss ist dies Valentina Axt (06251/109636), zum Thema Straßenbau beantwortet Dirk Fischer (06251/109662) die Fragen der Bürger. *tri*

Kanalsanierungsmaßnahme

Vollsperrung des Steinwegs

Der KMB wird ab Montag, den 9. Februar eine Kanalsanierungsmaßnahme im Steinweg in Auerbach durchführen. Im Abschnitt zwischen Hausnummer 11 und dem

Gehweg der Bachgasse werden drei Schmutzwasser- und drei Regenwasserhaltungen einschließlich der Hausanschlüsse bis zur jeweiligen
... Fortsetzung auf Seite 5

WIR SUCHEN DICH!

Spielmannszug Auerbach

GEMEINSAM MUSIK ERLEBEN

Du hast früher im Spielmannszug gespielt und vermisst das Musizieren in der Gruppe? Oder du hast Lust, etwas Neues auszuprobieren – ganz ohne musikalische Vorkenntnisse?

DANN BIST DU BEI UNS GENAU RICHTIG!

Ob Pauke, Trommel, Querflöte oder Lyra – wir freuen uns über jede Verstärkung. Gemeinschaft, Spaß und Musik stehen bei uns im Mittelpunkt!

Treffpunkt: Feuerwehr Auerbach 1.OG

Wann: Jeden zweiten Mittwoch ab 19:00 Uhr beginnend 14.01.2026

Instrumente wie Trommel, Querflöte & Lyra werden gestellt

Eine starke Gemeinschaft

Keine Vorkenntnisse nötig- Wir zeigen dir alles!

KOMM VORBEI UND SCHNUPPER REIN! WIR FREUEN UNS AUF DICH!

spielmannszug@ff-auerbach.de

EC GmbH printlogistics Bensheim layout & print
Tel.: 06251 35 20 christiane.diefenbach@printlogistics.de



Tag der offenen Tür
am **14.02.2026** in der:

Kath. Kita St. Michael

von 14 bis 16 Uhr!

Es gibt folgendes Programm für Groß und Klein:

- Glitzertattoos
- Auto- sowie Pferdeparcours
- Kamishibai Theater
- Waffeln und Brezeln

Besucht auch unsere Website:
www.kitastmichael.de



Wilhelmstraße 160
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.: 06251 71025
www.edeka-merz.de



ANZEIGE

GESUNDE WOHLTATEN FÜR DAS IMMUNSYSTEM



NATÜRLICHE FRUCHTSÄFTE VOM BLEICHHOF IN MECKENHEIM

Mittlerweile in der dritten Generation presst und trocknet die Familie Feil frische, heimische Früchte in ihrem Familienbetrieb in Meckenheim in der Pfalz. Dabei verzichtet sie auf jegliche Zusatzstoffe, um den Kunden ein reines Naturprodukt bieten zu können. In den 1960er-Jahren wurde der Obstbaubetrieb gegründet. Seit Ende der 1990er-Jahre wurde dieser um die Herstellung von Fruchtsäften und Trockenfrüchten erweitert. Anfangs wurden vor allem Apfelsäfte hergestellt. Mittlerweile führt Familie Feil mehr als 30 verschiedene Sorten an Säften, von denen einige ganz besondere Sorten in unserem Getränkemarkt in Bensheim zu finden sind.

KLEINER BOOST: GESUNDE SHOTS AUS KURKUMA UND INGWER

Damit unser Abwehrsystem stets auf Hochtouren laufen kann, ist eine gesunde und ausgewogene Ernährung mit vielen Vitaminen unabdingbar. Ein erquickender Boost für unser Immunsystem sind die kleinen, konzentrierten Drinks – sogenannte Shots – aus Ingwer (Englisch: „ginger“) und Kurkuma der Pure Manufaktur aus München. Bei der Herstellung der Ingwer- und Kurkuma-Shots legt die Pure Manufaktur großen Wert auf eine Verarbeitung der gesamten Wurzeln. Die Pflanzenfasern und somit sekundären Pflanzenstoffe sind elementare Bestandteile der Heilpflanzen. Zudem besteht die Philosophie der Pure Manufaktur darin, ausschließlich Ingwer und Kurkuma aus dem Ursprungsland Peru zu verarbeiten. Hier ist die Qualität der Wurzeln aus dem Hochland außergewöhnlich gut.



Bilder © ProExakt

EDEKA GENUSSMOMENTE: MANUKA-HONIG



Der Manukahonig aus Neuseeland ist ein echtes Naturwunder – intensiv im Geschmack, hochwertig und voller Kraft. Durch Methylglyoxal hat Manuka-Honig eine positive Wirkung auf die Gesundheit, welche auch im Labor nachgewiesen werden konnte. Er hat eine starke antibakterielle und entzündungshemmende Wirkung und kann so ganz natürlich auf verschiedensten gesundheitlichen Gebieten wirken, wissenschaftlichen Untersuchungen zufolge zum Beispiel sogar gegen einige Arten von multiresistenten Keimen. Er eignet sich perfekt zum Verfeinern, Genießen oder einfach pur!

© werbeagentur4you.de

... Fortsetzung von Seite 3

Grundstücksgrenze in offener Bauweise erneuert.

Die Bauarbeiten starten im oberen Bereich zwischen den Hausnummern 10 und 11 und schreiten abschnittsweise in Richtung Bachgasse voran, wie der Zweckverband Kommunalwirtschaft Mittlere Bergstraße mitteilt. Die voraussichtliche Bauzeit beträgt rund 60 Arbeitstage, was etwa drei Monaten entspricht. Aufgrund teilweise schwieriger und nicht vollständig vorhersehbarer Untergrundverhältnisse sowie möglicher witterungsbedingter Einflüsse kann es im Bauablauf zu Verzögerungen kommen. Sollte sich die Bauzeit verlängern, wird der KMB hierüber rechtzeitig informieren.

Der gesamte Zu- und Abtransport von Baumaterialien sowie der Abtransport der anfallenden Erdmassen erfolgt während der Bauzeit ausschließlich über die Zufahrt Bachgasse/Steinweg und wird mit einem Radlader durchgeführt. Dafür ist es erforderlich, den Steinweg für den gesamten Durchgangsverkehr vollständig zu sperren. Die Sperrung betrifft sowohl den Fahrzeugverkehr

als auch den Fußgängerverkehr und somit auch einen Teil des Weges zur Schlossbergschule und zur Kindertagesstätte.

Eine sichere alternative Wegeführung zur Schule und Kita wird es weiterhin geben: Der gesperrte Bereich kann über den „Neuen Weg“ umgangen werden. Die betroffenen Anliegerinnen und Anlieger im Steinweg / Bachgasse können ihre Grundstücke jederzeit fußläufig erreichen. Das Befahren des Steinwegs bis zur Baustelle ist ausschließlich für Anlieger gestattet und nur möglich, sofern es der jeweilige Baustellenbetrieb zulässt.

Die Maßnahme erfolgt in enger Abstimmung mit der Straßenverkehrsbehörde. Der KMB bittet alle Betroffenen um Verständnis für die mit der Maßnahme verbundenen Einschränkungen. Sowohl der Verband als auch die beauftragte Firma werden alles daransetzen, die Beeinträchtigungen so gering wie möglich zu halten.

Für Rückfragen stehen beim KMB Herr Arzberger unter Tel. 06251 / 109638 oder Frau Axt unter Tel. 06251 / 109636 gerne zur Verfügung. *tri*

Frist noch bis 5. Februar

Jetzt anmelden zur Jugendsportlerehrung

Der Magistrat der Stadt Bensheim möchte auch in diesem Jahr die erfolgreichen Sportlerinnen und Sportler im Jugendbereich ehren, die 2025 durch besondere sportliche Leistungen aufgefallen sind. Nicht nur wegen der herausragenden Erfolge, sondern auch wegen der über die Stadtgrenzen hinaus reichenden Strahlkraft der Veranstaltung und dem damit verbundenen positiven Bild der Stadt Bensheim, wie es aus dem Rathaus heißt.

Die jungen Sportler seien sympathische Repräsentanten ihrer Stadt, die bei überregionalen Wettbewerben den Namen ihres Heimatortes beziehungsweise ihres Vereins nach außen tragen. Die Ehrung findet am Donnerstag, den 5. März um 19 Uhr im Parktheater statt. Noch bis zum 5. Februar besteht die Möglichkeit, Sportler oder Mannschaften für die Ehrung vorzuschlagen. Die Bensheimer Sportvereine und Schulen wurden durch die Stadtverwaltung bereits angeschrieben und um entsprechende Meldungen gebeten. Es können aber auch Bensheimer Kinder oder Jugendliche geehrt werden, die ihre Erfolge für einen auswärtigen Verein oder eine auswärtige

Schule erzielt haben, teilt die Stadtverwaltung mit.

Ehrungskriterien für Einzelsportler sind der erste Platz bei Bezirksmeisterschaften, der erste bis dritte Platz bei Hessenmeisterschaften und der erste bis achte Platz bei einer Deutschen Meisterschaft. Bei den Reitern werden Jugendliche für den ersten Platz bei einer Prüfung der Klasse L geehrt. Kriterien für Mannschaften, die an einer Verbandsrunde teilnehmen, sind Meisterschaften ab Kreisebene. Für alle anderen gelten Meisterschaften ab Bezirksebene. Ehrungswürdig sind außerdem der erste und zweite Platz auf Landesebene sowie der erste bis dritte Platz auf Bundesebene bei einer offiziellen Meisterschaftsveranstaltung oder -runde.

Meldungen sind auf dem Postweg (Stadtverwaltung Bensheim, Vereinsservice, Berliner Ring 89, 64625 Bensheim) oder per E-Mail an vereinsservice@bensheim.de möglich. Für Rückfragen steht Matthias Diry per E-Mail unter vereinsservice@bensheim.de zur Verfügung. *tri*



BESTE BANK vor Ort!

Mit unserer Beratungsqualität und unserem digitalen Angebot konnten wir uns wieder gegen die örtlichen Mitbewerber durchsetzen.

Das Gesamtergebnis finden Sie hier:



sparkasse-bensheim.de/auszeichnungen

Jetzt Termin vereinbaren bei der besten Bank vor Ort!

Sparkasse Bensheim

Bei uns fängt Politik in Auerbach an

- Bebauung Sanner nur mit Bürgerbeteiligung
- Parkplatz-Leitsystem für Auerbach
- Radweg Auerbach – Hochstädten
- Kostenlose Nutzung des Bürgerhaus für Vereine

Unsere Kandidaten für den Ortsbeirat Auerbach und Stadtverordnetenversammlung

Ralph Stühling + Miriam Triefenbach

SPD

**Besser für Auerbach,
für einen starken Ortsbeirat**

SPD



www.lueft.net

Beerdigungsinstitut Lüft
**Wald- und
Naturbestattungen**

Eine von vielen individuellen Bestattungsformen mit uns.

lüft. service von anfang an: 06251.79797

lüft

Qualitätswanderweg

**Nibelungensteig jetzt unter
„Top Trails of Germany“**

Der Nibelungensteig zählt seit Jahresbeginn offiziell zu den „Top Trails of Germany“. Damit ist der Qualitätswanderweg ein Teil einer bundesweiten Marketingkooperation, die es sich zum Ziel gesetzt hat, die besten Wanderwege Deutschlands gemeinsam zu vermarkten, Synergien zu nutzen und die Sichtbarkeit des deutschen Wandertourismus nachhaltig zu stärken.

Der Verein „Top Trails of Germany“ umfasst ausgewählte Premiumwanderwege, die strenge Qualitätskriterien erfüllen. Die Mitgliedschaft ist ausschließlich Strecken vorbehalten, die in den Bereichen Wegequalität, Infrastruktur, Erlebniswert und Vermarktung höchsten Ansprüchen genügen, wie die Wirtschaftsförderung Bergstraße (WFB) in einer Pressemitteilung erklärt. Dass der Nibelungensteig zur Aufnahme eingeladen wurde, unterstreiche seine hohe Qualität. Die Entscheidung wird als weiterer Baustein in der Weiterentwicklung des Weges kommentiert.

Start in Zwingenberg

Von Zwingenberg ausgehend durchquert der Nibelungensteig auf rund 130 Kilometern Länge und über insgesamt 4000 Höhenmeter den Odenwald von West nach Ost bis nach Freudenberg am Main. Er durchquert drei Bundesländer. Auf der ersten Etappe geht es steil hinauf zum Melibokus und weiter durch das Balkhäuser Tal Richtung Felsberg, dann weiter nach Reichenbach und Lindenfels.

Ein „N“ mit den Silhouetten der Sagenfiguren Siegfried und Kriemhild markiert den Einstieg. Begebar in beide Richtungen, lässt sich der Nibelungensteig in sieben Tagesetap-

pen erwandern. Die Tour von Zwingenberg bis Lindenfels umfasst rund 40 Kilometer.

„Die Einladung zur Mitgliedschaft bei Top Trails of Germany ist für uns eine große Anerkennung und definitiv ein Grund zu feiern“, so Simone Paepke, Leiterin der Tourismusagentur im WFB und der Tourist-Information Nibelungenland. Dies sei eine Bestätigung des kontinuierlichen Engagements aller Beteiligten entlang des Steigs und aller Zubringerwege. Ermöglicht werde die Mitgliedschaft durch die finanzielle Beteiligung der Städte und Gemeinden entlang des Nibelungensteigs. Mit ihrem Engagement leisten die Kommunen einen wichtigen Beitrag, um den Weg auf Bundesebene sichtbar zu positionieren und von gemeinsamen Marketingmaßnahmen, einem konstanten Wissens-Transfer und potenziellen Netzwerkeffekten zu profitieren.

Gemeinsames Marketing

Die Mitgliedschaft ist zunächst auf zwei Jahre angelegt. In diesem Zeitraum sollen die Effekte der gemeinsamen Marketingaktivitäten analysiert werden. 2027 wird dann evaluiert, wie gewinnbringend die Mitgliedschaft für den Nibelungensteig tatsächlich war und ob eine langfristige Zusammenarbeit sinnvoll ist.

Mit dem Beitritt zu „Top Trails of Germany“ stärkt der Nibelungensteig seine Position als einer der herausragenden Fernwanderwege Deutschlands und setzt ein deutliches Zeichen für Qualität, Kooperation und nachhaltige Tourismusentwicklung, ist die WFB überzeugt. *tri* www.nibelungensteig.de.

Woche junge Schauspielerinnen und Schauspieler**Theaterfrühling: Fünf Inszenierungen im März**

Vom 8. bis 27. März wird das Parktheater Bensheim erneut zum Treffpunkt für außergewöhnliche junge Theaterkunst: Die 31. Woche junger Schauspielerinnen und Schauspieler präsentiert fünf herausragende Inszenierungen aus dem deutschsprachigen Raum. Theaterschaffende der jüngeren Generation stellen hier ihre künstlerischen Handschriften vor: mutig, zeitgenössisch und mit klarem Blick auf gesellschaftliche Fragen der Gegenwart. Die ausgewählten Produktionen verhandeln Themen

wie Identität, Macht, Erinnerung, Körperbilder und Geschlechterrollen und laden das Publikum zur intensiven ästhetischen und inhaltlichen Auseinandersetzung ein.

Den Auftakt bildet am Sonntag, 8. März, um 18.30 Uhr die traditionelle Eröffnungsveranstaltung. Die Jury mit Johanna Wehner (Vorsitz), Amina Eisner, Bernd Isele und Katrin Spira stellt im Gespräch mit den beteiligten Regisseurinnen und Regisseuren sowie Dramaturginnen

**... und welcher
Badtyp bist Du?**

Wir haben für jeden das **maßgeschneiderte Bad**.
Von der ausführlichen Beratung bis zur Fertigstellung,
inklusive aller Gewerke. Sprechen Sie uns an.

Herbert Service GmbH

Robert-Bosch-Str. 24
64625 Bensheim

Tel. 06251 800 850
www.herbert.de

Herbert 
Spezialisten für Gebäudetechnik

und Dramaturgen die ausgewählten Gastspiele vor. Der Eintritt zur Auftaktveranstaltung ist frei.

Im Anschluss hebt sich um 20 Uhr der Vorhang für die erste Inszenierung: „Kostja“ von und in der Regie von Alessa Bollack. Frei nach Anton Tschechows „Die Möwe“, begibt sich darin ein Mensch auf den Weg aus der physischen Welt in ein digitales Nachleben. Am Donnerstag, 19. März, ist um 19.30 Uhr das Theaterhaus Jena mit „Die Gesetzlosen“ nach dem Roman Outlawed von Anna North zu Gast.

Mit „Sturzflug“ präsentiert das SWOOP Kollektiv am Sonntag, 22. März, um 19.30 Uhr eine performative Soloarbeit von Hannah Elischer. Am Dienstag (24.) um 19.30 Uhr zeigt das Theater der Stadt Aalen Sergej Gjöbners Stück „ich sehe was / was du nicht siehst“.

Den Abschluss der Theaterwochen bildet am Freitag (27.) um 19.30 Uhr die Inszenierung „Voyager Golden Record“ von Nikolai Gemel, Margarete Albinger und Rahel Künzi. Ausgangspunkt ist die 1977 gestartete Voyager-Mission der NASA mit ihrer goldenen Schallplatte als Botschaft der Menschheit ins All.

Im Rahmen der Abschlussveranstaltung am 27. März vergibt die Jury wieder den mit 3.000 Euro dotierten Günther-Rühle-Preis für herausragende schauspielerische Leistungen. Zusätzlich ist das Publikum eingeladen, nach jeder Vorstellung abzustimmen. Das Stück mit der größten Zustimmung erhält den Publikumspreis. Zu allen Vorstellungen finden Einführungsgespräche im Gertrud-Eysoldt-Foyer statt.

Eintrittskarten sind in Bensheim unter anderem bei der Tourist Information (Hauptstraße 53) oder online unter reservix.de erhältlich. Der Eintritt zur Auftaktveranstaltung am 8. März ist frei.

Weitere Informationen unter www.wojuschau.de. *tri*

**Neue
Heizung?**

Da sind wir die Richtigen!

Herbert Service GmbH
Tel. 06251 80085-0
www.herbert.de



Ortsbezirk

SPD spricht über Raddirektweg und Sanner-Areal

Bei der ersten Vorstandssitzung im neuen Jahr warf die SPD Auerbach-Hochstädten einen Blick auf die Kommunalwahl am 15. März. Neben der Organisation des Wahlkampfes wurden bei dem Treffen des Ortsbezirks auch aktuelle Maßnahmen in Auerbach sowie der Entwurf des Haushaltsplans 2026 beraten, wie Ralph Stühling aus dem Vorstand mitteilt.

Trotz der weiterhin angespannten Haushaltslage stehen mit der Erneuerung der Saarstraße und dem neuen Einsatzfahrzeug der Feuerwehr wichtige Investitionen auf Auerbacher Gemarkung im neuen Haushaltsplan. Ferner sind Haushaltsmittel für die dringend notwendige Sanierung des Musikpavillons im Kronepark eingeplant. Bei der Förderung der Vereine und Feste sollten aber zusätzliche Mittel bereitgestellt werden, so der SPD-Ortsbeirat Rolf Schulz.

Der Vorstand begrüßt die geplante Einrichtung der neuen Buslinie 667 als Freizeitlinie zwischen Fürstenlager und Felsenmeer. Vor der Inbetriebnahme am 1. April seien aber noch verschiedene Maßnahmen notwendig, um eine bessere Anbindung an die bestehenden Bahn- und Buslinien zu realisieren. Ferner müsse auch die Haltestelle Fürstenlager noch umgebaut werden, um die Nutzung der vorhandenen Parkplätze weiterhin zu gewährleisten.

„Starkes Team“

Mit Miriam Triefenbach, Ralph Stühling und Rolf Schulz auf den vorderen Plätzen der Ortsbeirats-Liste gehe die SPD Auerbach mit einem starken Team in die Wahl, kommentiert Vorsitzender Jürgen Kaltwasser. Auf den weiteren Positionen kandidieren Stefan Gropp, Holger Osterberg, Thorsten Schrader, Gaby Gäng und Astrid Lommel-Schroth.

Eines der Schwerpunktthemen im Luftkurort ist die Planung des neuen Wohngebietes „Alte Stobbefabrik“ auf dem Gelände der ehemaligen Firma Sanner, das den Ortsteil und seine Gremien die nächsten Jahre beschäftigen wird. Hier müssen laut SPD insbesondere tragfähige Lösungen für den Verkehr im gesamten Bereich der Schillerstraße gefunden werden. Es sei diesbezüglich zielführend, wenn der neue Ortsbeirat – ohne städtische Vorgaben – vorab

Ideen und Anforderungen beraten würde, meint Stadtrat Ralph Stühling.

Parksituation immer noch ungelöst

Auch die Parkplatzsituation in Auerbach ist nach vielen Jahren noch immer nicht gelöst und sollte jetzt zeitnah überprüft werden, fordern die Sozialdemokraten. Sie plädieren für ein modernes Parkplatz-Leitsystem für Auerbach und eine Begrenzung der Parkdauer in der Bachgasse einschließlich einer klaren Regelung für das Anwohnerparken.

Ein wichtiges Thema ist auch der zukünftige Ausbau der Radwege im Kontext des geplanten Raddirektwegs, der über den Berliner Ring auch durch Auerbach verläuft. Die Saarstraße und der Brückweg sind hier wichtige Zubringer, die baulich sicherlich zu verbessern sind.

Insbesondere die Kosten für das Projekt und der angekündigte Wegfall der Parkplätze am Berliner Ring stoßen auf Kritik aus der Bevölkerung. Nachdem sich der Kreis Bergstraße und die Kommunen Zwingenberg, Bensheim und Heppenheim 2024 zusammengeschlossen hatten, um die Raddirektverbindung zwischen Zwingenberg und Heppenheim zu realisieren, erfolgten nach der Beteiligung der Öffentlichkeit die Beschlussfassungen zur gemeinsam abgestimmten „Konsenstrasse“. Die Kosten belaufen sich auf schätzungsweise 19,2 Millionen Euro.

Bensheim zahlt 1,5 Millionen Euro für Raddirektweg

Das Land Hessen übernimmt nach aktuellem Stand rund 13,44 Millionen Euro (zirka 70 Prozent) der Gesamtkosten. Da der Kreis Bergstraße für die Planung und Baudurchführung verantwortlich ist, tritt er zunächst in Vorleistung. Er übernimmt nach Abzug der Landesförderung die Hälfte der verbleibenden Summe, also knapp drei Millionen Euro. Für die Städte ergibt sich ein kommunaler Eigenanteil. Dieser beträgt zirka 1,5 Millionen Euro für Bensheim, 961.000 Euro für Heppenheim und gut 407.000 Euro für Zwingenberg.

Die insgesamt 14 Kilometer lange Strecke wird Teil einer überregionalen Trasse, die die Regionen Rhein-Main und Rhein-Neckar verbindet und den Radverkehr fördert. In einer

volksbanking.de/
anlage-check

Haben Sie die richtige Strategie für Ihre Geldanlage?

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Jetzt Termin vereinbaren.

Wie beim Schach zählt auch bei der Geldanlage eine gute Strategie. Machen Sie jetzt Ihren persönlichen Anlage-Check: Prüfen Sie, ob Sie gut aufgestellt sind und ob Ihre Ziele und die gewählte Strategie zusammenpassen.

Sichern Sie sich jetzt einen Termin für Ihren persönlichen Anlage-Check!

Volksbank Darmstadt Mainz

ZL Rohr- und Kanalreinigung
ZL Zirkler & Lindemann GmbH & Co. KG

www.abfluss-zl.de

- Verstopfungsbeseitigung
- Fräsen / Wurzelfräsen
- Hochdruckspülen
- TV-Inspektion
- Kanalortung
- Rohr- und Kanalsanierung
- Wartungsverträge
- Zisternenreinigung

06251 - 98 50 901 Gernsheimer Str. 7 · 64673 Zwingenberg

öffentlichen Veranstaltung am Februar um 19 Uhr in der Karl-Kübel-Schule wird über den Sachstand

sowie über die durchgeführte Öffentlichkeitsbeteiligung und deren Ergebnisse informiert. tri

Energie

Kommunaler Wärmeplan soll bis 2027 umgesetzt werden

Auf dem Weg zur Klimaneutralität bis zum Jahr 2045 will Hessen die Wärmeversorgung neu strukturieren. Auf der Basis des Masterplans Klimaschutz II möchte die Bensheimer Stadtverwaltung bereits bis 2035 klimaneutral arbeiten. Für die gesamte Stadt soll dieses Ziel dann fünf Jahre später erreicht sein.

Eine Stellschraube zum Senken

des Energiebedarfs ist die Wärmeversorgung. Über 40 Prozent aller CO₂-Emissionen in Deutschland stammen aus dem Wärmemarkt. Die sogenannte Wärmewende zielt darauf ab, die Versorgung von Gebäuden und Industrie klimaneutral zu gestalten. Es geht darum, realistische und wirtschaftliche Transformationspfade zur treibhausgasneutralen

... Fortsetzung auf Seite 8

... Fortsetzung von Seite 7

Wärmeversorgung zu entwickeln und anschließend mit den Akteuren vor Ort gemeinsam umzusetzen.

Kompass für Eigentümer

Der kommunale Wärmeplan ist eine Art Kompass, mit dem Städte und Gemeinden an der Bergstraße ihre Wärmeversorgung nachhaltig und klimaneutral gestalten wollen. Um auf diesem Weg interkommunale Synergien zu erschließen, haben sich Bensheim, Bürstadt, Heppenheim, Lampertheim und Lorsch für eine strategische Zusammenarbeit entschlossen. Im Juli 2024 wurde dafür ein Kooperationsvertrag unterzeichnet. So ist der „Konvoi Bergstraße“ entstanden.

Ziel: stabile Kosten und Planungssicherheit

Annika Litzinger, Umweltingenieurin und Energieberaterin bei MVV Regioplan, informierte jüngst in Bensheim über die Ziele der kommunalen Wärmeplanung. „Es handelt sich um ein Instru-

ment zur Umsetzung der Wärme-wende“, so die Umweltingenieurin und Energieberaterin bei einer Informations- und Dialogveranstaltung in der Heinrich-Metzen-dorf-Schule. Das Konzept biete Eigentümern mehr Planungssicherheit, eine geringere Abhängigkeit von Energie-Importen und langfristig stabile Wärmekosten auch bei globalen geopolitischen Krisen. Annika Litzinger geht von stark ansteigenden Rohstoffpreisen und wachsenden CO₂-Preisen aus.

Sie betonte die Vorteile einer energetischen Sanierung, die neben potenziell niedrigeren Energiekosten auch eine Wertsteigerung der Immobilie und eine Stärkung regionaler Wertschöpfungsketten umfasse. In Bensheim würden aktuell noch 81 Prozent der Gebäude mit Öl oder Gas beheizt. Der private Wärmeverbrauch pro Kopf und Jahr betrage etwa 6900 Kilowattstunden. Gut 60 Prozent aller Heizungen sind älter als 15 Jahre. Die Fertigstellung des Wärmeplans ist bis 2027 geplant. *tri*

Einfach nur die Karte dranhalten!

Livus App laden,
Karte ans Handy
halten, bis
16:00 Uhr bestellt,
am gleichen Tag
geliefert.



**LIVUS
APOTHEKE**



Berliner Ring 151 64625 Bensheim www.livus-apotheke.de
Mo bis Fr: 8 – 19 Uhr | Sa: 9 – 13 Uhr

**Aloe Vera Produkte, Körperpflege,
Nahrungsergänzung,
Bienenprodukte ...**



0711 - 703337
peter eppinger • www.aloeblog.de



MIT PFITZENMEIER ZU MEINER **BESTFORM.**

Jetzt über **200€**
Preisvorteil sichern!*

*Der angegebene Preisvorteil von bis zu über 200 EUR bei dem Aktionsangebot „Bestform“ im Aktionszeitraum vom 15.12.2025 bis 28.02.2026 errechnet sich wie folgt: Bei Buchung eines Resort-Turfs mit einer Laufzeit von 24 Monaten erhält das neue Mitglied die ersten 8 Wochen der Vertragslaufzeit geschenkt (23,99 EUR / Woche x 8 Wochen = 191,92 EUR). Zusätzlich erhält das Mitglied eine Wochenkarte im Wert von 25 EUR zum Weitergeben an Freunde und Bekannte (191,92 EUR + 25 EUR = 216,92 EUR Preisvorteil). Eine Verrechnung der Wochenkarte mit Mitgliedsbeiträgen ist nicht möglich. Der Preisvorteil reduziert sich je nach Laufzeit und Kategorie (Club, Resort).



PFITZENMEIER

Fitness since 1978